



PHÒNG XÉT NGHIỆM - CÔNG TY TNHH HI-MEDIC  
LABORATORY - HI-MEDIC COMPANY LIMITED  
Địa chỉ/Address: 615 Nguyen Van Cu Street, Gia Thuy Ward,  
Long Bien District, Ha Noi, Viet Nam.  
Tel: 1900 888 615 / 0886 615 615; Website: http://himedic.vn  
Email: xetnghiem@himedic.vn



COVID-19に関する検査証明  
Certificate of Testing for COVID-19

氏名  
Name: [REDACTED]  
国籍  
Nationality: Vietnamese

交付年月日  
Date of issue: November 2nd, 2022  
パスポート番号  
Passport No.: P00063056  
生年月日  
Date of birth: [REDACTED] 性別  
Sex: Male

上記の者のCOVID-19に関する検査を行った結果、その結果は下記のとおりである。  
よって、この証明を交付する。

This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

採取検体 Sample (下記いずれかをチェック /Check one of the boxes)	検査法 Testing Method for COVID-19 (下記いずれかをチェック/Check one of the boxes below)	結果 Result	①結果判明日 Test Result Date ②検体採取日時 Specimen Collection Date and Time	備考 Remarks
<input checked="" type="checkbox"/> 鼻咽頭ぬぐい液 Nasopharyngeal Swab <input type="checkbox"/> 唾液 Saliva	<input checked="" type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (RT-PCR法) Nucleic acid amplification test (RT-PCR) <input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (LAMP法) Nucleic acid amplification test (LAMP) <input type="checkbox"/> 酸増幅検査 (TMA法) Nucleic acid amplification test (TMA) <input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (TRC法) Nucleic acid amplification test (TRC) <input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (Smart Amp法) Nucleic acid amplification test (Smart Amp) <input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (NEAR法) Nucleic acid amplification test (NEAR) <input type="checkbox"/> 次世代シーケンス法 Next generation sequence <input type="checkbox"/> 抗原定量検査* Quantitative antigen test* (CLEIA)	Negative	① November 2nd, 2022 ② 12:55 on November 2nd, 2022	

\* 抗原定性検査ではない。  
Not a qualitative antigen test.

医療機関名 Name of Medical institution: LABORATORY - HI-MEDIC COMPANY LIMITED  
住所 Address of the institution: No. 615 Nguyen Van Cu Street, Gia Thuy Ward, Long Bien District,  
Ha Noi, Viet Nam  
検査部長: HEAD OF LABORATORY

会社の代表 COMPANY REPRESENTATIVE

Ký bởi/ Signed by: PGS. TS. Nguyễn Thị Hiền Thanh  
Ký ngày/ Signed: 02-11-2022  
Tổ chức xác thực/ Certification Authority: CLS-CA

Ký bởi/ Signed by: Công ty TNHH HI-MEDIC/  
HI-MEDIC CO., LTD  
Ký ngày/ Signed: 02-11-2022  
Tổ chức xác thực/ Certification Authority: CLS-CA





PHÒNG XÉT NGHIỆM - CÔNG TY TNHH HI-MEDIC  
LABORATORY - HI-MEDIC COMPANY LIMITED  
Địa chỉ/Address: 615 Nguyen Van Cu Street, Gia Thuy Ward,  
Long Bien District, Ha Noi, Viet Nam.  
Tel: 1900 888 615 / 0886 615 615; Website: http://himedic.vn  
Email: xetnghiem@himedic.vn



GIẤY CHỨNG NHẬN XÉT NGHIỆM COVID-19  
Certificate of Testing for COVID-19

Họ Tên:  
Name :  
Quốc tịch:  
Nationality: **Vietnamese**

Ngày cấp  
Date of issue: **November 2nd, 2022**  
Số hộ chiếu -  
Passport No.: **P00063056**  
Ngày sinh  
Date of birth:

Giới tính:  
**Sex: Male**

Đây là kết quả xét nghiệm liên quan đến covid-19 của người phía trên, được chứng nhận dựa trên kết quả dưới đây.  
This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

Mẫu bệnh phẩm Sample (Điền vào một trong những thông tin dưới./Check one of the boxes below)	Phương pháp xét nghiệm Testing Method for COVID-19 (Điền vào một trong những thông tin dưới /Check one of the boxes below)	Kết quả Result	① Ngày trả kết quả Test Result Date ② Ngày lấy mẫu Specimen Collection Date and	Ghi chú Remarks
<input checked="" type="checkbox"/> Dịch ngoáy ty hầu họng Nasopharyngeal Swab <input type="checkbox"/> Nước bọt Saliva	<input checked="" type="checkbox"/> Xét nghiệm sinh học phân tử (RT-PCR) Nucleic acid amplification test (RT-PCR) <input type="checkbox"/> Xét nghiệm sinh học phân tử (LAMP) Nucleic acid amplification test (LAMP) <input type="checkbox"/> Xét nghiệm sinh học phân tử (TMA) Nucleic acid amplification test (TMA) <input type="checkbox"/> Xét nghiệm sinh học phân tử (TRC) Nucleic acid amplification test (TRC) <input type="checkbox"/> Xét nghiệm sinh học phân tử (Smart Amp) Nucleic acid amplification test (Smart Amp) <input type="checkbox"/> Xét nghiệm sinh học phân tử (NEAR) Nucleic acid amplification test (NEAR) <input type="checkbox"/> Xét nghiệm giải trình tự gen Next generation sequence <input type="checkbox"/> Xét nghiệm định lượng kháng nguyên* Quantitative antigen test* (CLEIA)	<b>Âm tính</b>  <b>Negative</b>	① November 2nd, 2022 ② 12:55 on November 2nd, 2022	

\* Không xét nghiệm định tính kháng nguyên  
Not a qualitative antigen test.

Cơ quan y tế Name of Medical institution: PHÒNG XÉT NGHIỆM - CÔNG TY TNHH HI - MEDIC  
Địa chỉ Address of the institution: No. 615, Nguyen Van Cu, Gia Thuy, Long Bien Ha Noi

TRƯỞNG PHÒNG XÉT NGHIỆM  
HEAD OF LABORATORY

ĐẠI DIỆN CÔNG TY  
COMPANY REPRESENTATIVE

Ký bởi/ Signed by: PGS. TS. Nguyễn Thị Hiền Thanh  
Ký ngày/ Signed: 02-11-2022  
Tổ chức xác thực/ Certification Authority: CLS-CA



Ký bởi/ Signed by: Công ty TNHH HI-MEDIC/  
HI-MEDIC CO.,LTD  
Ký ngày/ Signed: 02-11-2022  
Tổ chức xác thực/ Certification Authority: CLS-CA